

# Dr. Patrick Moling

## Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

### Kanzlei

I-39031 Bruneck, Rienzfeldstraße 30  
MwSt.- UID-Nummer: IT 01719780213  
Tel. +39/0474/572900  
E-Mail: patrick.moling@graber-partner.com

### Steuerwohnsitz

Winkelweg 2/A  
I-39031 Bruneck (BZ)  
geboren am 04.12.1965  
in Bruneck (BZ)  
Steuernummer: MLN PRC 65T04 B220W  
MwSt.-Nummer 01461140210

An den  
Verwaltungsrat der  
Von-Kurz-Stiftung O.E.B.P.B.  
Von-Kurz-Straße 15

39039 Niederdorf (BZ)

## Bericht des Rechnungsprüfers zum Jahresabschluss 2023

Aufgrund der Beauftragung zur Rechnungsprüfung und nachdem er die Überprüfung des Jahresabschlusses des Jahres 2023 vorgenommen hat, unterbreitet der unterfertigte Rechnungsprüfer hiermit seinen Bericht laut Art. 23 des DPR. Nr. 4/L/2006.

Vorweg werden die Daten des Jahresabschlusses zum 31.12.2023 wiedergegeben:

### **Aktiva**

Anlagevermögen	2.215.985
Umlaufvermögen	1.121.503
<u>Aktive Rechnungsabgrenzungen</u>	<u>3.202</u>
Gesamtsumme Aktiva	3.340.690

### **Passiva**

Eigenkapital	2.378.597
Gewinn des Jahres	28.123
Rückstellungen	20.440
Abfertigungen für Arbeitnehmer	522.686
Verbindlichkeiten	350.598
<u>Passive Rechnungsabgrenzungen</u>	<u>40.246</u>
Gesamtsumme Passiva	3.340.690

### **Gewinn- und Verlustrechnung**

Betriebliche Gesamtleistung	3.352.893
<u>Herstellungskosten</u>	<u>3.335.248</u>
Betriebserfolg	17.645
Finanzerfolg	+11.387
<u>Steuern vom Einkommen und vom Ertrag</u>	<u>-909</u>
Jahresüberschuss	28.123

## Relazione del revisore al bilancio 2023

In base alla nomina di eseguire la revisione dei conti e dopo aver compiuto il controllo del bilancio dell'esercizio 2023, il sottoscritto revisore legale sottopone dunque la sua relazione ai sensi dell'art. 23 del DPR. n. 4/L/2006.

Prima di tutto vengono riportati i dati del bilancio chiuso il 31.12.2023:

### **Attivo**

Immobilizzazioni	2.215.985
Attivo circolante	1.121.503
<u>Ratei e risconti attivi</u>	<u>3.202</u>
Totale attivo	3.340.690

### **Passivo**

Patrimonio netto	2.378.597
Utile dell'esercizio	28.123
Fondi per rischi e oneri	20.440
Fondo TFR	522.686
Debiti	350.598
<u>Ratei e risconti passivi</u>	<u>40.246</u>
Totale passivo	3.340.690

### **Conto economico**

Valore della produzione	3.352.893
<u>Costi della produzione</u>	<u>3.335.248</u>
Risultato operativo	17.645
Risultato finanziario	+11.387
<u>Imposte sul reddito dell'esercizio</u>	<u>-909</u>
Utile dell'esercizio	28.123

### **Art und Umfang der Abschlussprüfung**

Grundsätzlich wurde ermittelt, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Stiftung vermittelt und dass bei dessen Erstellung die gesetzlichen Vorschriften eingehalten wurden.

Im Einzelnen wurde festgestellt, dass der Jahresabschluss aus den Aufzeichnungen in den Rechnungsunterlagen abgeleitet werden kann und frei von wesentlichen Fehlern ist. Laut den vorgenommenen – auch stichprobenartigen - Prüfungen kann festgehalten werden, dass aus der Buchhaltung alle Geschäftsvorfälle hervorgehen, welche eine Änderung des Stiftungsvermögens bewirken und dass die Verbuchungen unter Verwendung eines geeigneten Kontenplans erfolgt sind. Es wird bestätigt, dass den Vorschriften des Zivilgesetzbuches und den Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung, welche bei dessen Erstellung beachtet werden müssen, Rechnung getragen wurde. Der Jahresabschluss ist auch mit den Vorjahreswerten des überprüften Geschäftsjahres vergleichbar und wird im Bericht des Verwaltungsrates angemessen erläutert.

### **Analyse**

Wie auch aus dem Bericht des Direktors hervorgeht, war das Jahr 2023 nun das erste Jahr nach der Pandemie, in welchem ganzjährig wieder im „Normalbetrieb“ gearbeitet werden konnte. Auch die Bettenauslastung erreichte wieder ihren ursprünglichen Normalwert, nämlich die Vollbelegung. Eine besorgniserregende Nebenwirkung der Pandemie – die Inflation der Geldmenge – hat sich im Jahresablauf zusehends abgeschwächt und betrug, bezogen auf das Gesamtjahr 2023, noch 5,8% (2022 9,7%) und hat sich nun im Februar 2024 auf noch 1,5 % verringert. Die Tagessätze wurden für das Jahr 2023 von 57,5 bzw. 54 Euro auf 59,2 bzw. 56 Euro erhöht, was einer Steigerung von rund 3% entspricht und liegt somit unter der Inflationsrate. Im Kostenbereich sind die folgenden Besonderheiten hervorzuheben, wobei es zu berücksichtigen gilt, dass sich die Heimbelegung gegenüber dem Vorjahr um 3,5% erhöht hat:

Wareneinkauf Lebensmittel – 5.000 Euro gleich – 10 %, Verbrauchsmaterial + 12.000 Euro gleich + 41 %, Strom – 39.000 Euro gleich – 43%, Fernheizung + 5.000 Euro gleich + 25%, Personalspesen + 256.000 Euro gleich +10 % - vorwiegend aufgrund des Inflationsausgleichs berechnet ab 2019. Im Vergleich dazu waren die Personalspesen im Vorjahr nur um 4% angewachsen. Grundsätzlich ist festzustellen,

### **Tipo e portata dei controlli effettuati**

Principalmente è stato accertato, che il bilancio rispecchia un quadro fedele della situazione della fondazione e che nella sua stesura sono state rispettate le norme previste dalla legge.

In particolare è stato costatato, che il bilancio è derivato dalle registrazioni effettuate nella documentazione contabile e che non contenga errori materiali essenziali. In base agli esami effettuati – anche a campione – si può tener presente, che dalla contabilità risultano tutti le operazioni economiche che comportano una variazione del patrimonio della fondazione e che le rilevazioni contabili sono state eseguite con l'utilizzo di un adeguato piano dei conti. Si conferma, che sono state prese in considerazione le disposizioni del codice civile e dei principi contabili riguardanti la stesura del bilancio. Il bilancio dell'esercizio è paragonabile con i dati dell'anno precedente ed è illustrato e commentato adeguatamente nella relazione del consiglio di amministrazione.

### **Analisi**

Come risulta anche dalla relazione annuale resa dal direttore, l'anno 2023 era il primo anno post-pandemico durante il quale era possibile di svolgere il lavoro sotto "condizioni di normalità". Anche l'occupazione dei letti ha nuovamente raggiunto il suo valore normale, ossia la piena occupazione. Un preoccupante effetto collaterale della pandemia – l'inflazione della base monetaria – si è attenuata visibilmente e ammontava, con riferimento all'intero anno 2023, ancora al 5,8% (2022 9,7%) per poi ridursi nel febbraio 2024 a soli 1,5%. Le rette giornaliere sono state aumentate con riguardo all'anno 2023 da 57,5 rispettivamente 54 Euro a 59,2 risp. 56 Euro, che equivale a un aumento di circa il 3% e che quindi risulta essere al di sotto dell'inflazione. Per quanto riguarda le spese vanno segnalate le seguenti particolarità, sempre tenendo presente, che l'occupazione della residenza si era aumentata del 3,5% rispetto all'anno precedente:

Acquisti generi alimentari - 5.000 Euro pari a - 10%, materiale di consumo + 12.000 Euro pari a + 41%, corrente elettrica - 39.000 Euro pari a - 43%, teleriscaldamento + 5.000 Euro pari a + 25%, costi del personale + 256.000 Euro pari a + 10% - prevalentemente dovuto alla compensazione dell'inflazione calcolata a partire dal 2019. A paragone le spese del

dass sich die in den letzten Jahren überaus steigungsanfälligen Spesen, wie jene für Energie, wieder dem Vorkrisenniveau angenähert haben.

Keine nennenswerten Spesen sind für den Erweiterungsbau des Seniorenheimes angefallen. Die Realisierung des Projekts scheitert weiterhin an der nicht realisierbaren Finanzierung.

Auf der Ertragsseite ist festzustellen, dass die Einnahmen um rund 7% angestiegen sind, was einem Zuwachs über der Inflation ergibt und auf die erhöhte Auslastung und die angehobenen Tagessätze zurückzuführen ist. Auch Zinsen auf die Bankeinlagen wurden erstmals wieder in nennenswertem Ausmaß in Höhe von Euro 12.000 erzielt.

#### **Ereignisse welche sich nach Abschluss des Geschäftsjahres ereignet haben**

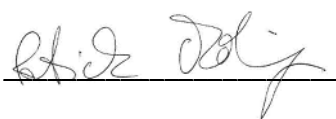
Nach Abschluss des Geschäftsjahres haben sich keine weitreichenden Ereignisse, welche Einfluss auf die Bewertung des Jahresabschlusses 2023 haben könnten, mehr ereignet.

#### **Prüfungsurteil**

Nach Meinung des Rechnungsprüfers wurde der Jahresabschluss der Von-Kurz-Stiftung für das Geschäftsjahr 2023 unter Einhaltung der Gesetze und der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung erstellt und gibt wahrheitsgetreu und korrekt Auskunft über die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Stiftung. Der Rechnungsprüfer erteilt daher ein positives Urteil zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2023.

Bruneck, 04.04.2024

Der Rechnungsprüfer



personale nell'anno precedente erano cresciute solamente del 4%. In linea di massima va constatato, che le spese che negli ultimi anni si sono rilevate molto incline ad aumentare, si sono avvicinati al livello ante crisi.

Nessuna spesa rilevante si era manifestata per la costruzione di ampliamento della residenza per anziani. La realizzazione del progetto fallisce tuttora per la carenza di finanziamento.

Per quanto riguarda i ricavi va constatato, che gli introiti si sono aumentati di circa il 7%, che corrisponde a un aumento oltre il livello di inflazione e va attribuito all'occupazione incrementata e all'aumento delle rette giornaliere. Per la prima volta di nuovo sono stati realizzati interessi su depositi bancari per l'importo notevole di Euro 12.000.

#### **Avvenimenti che si sono verificati dopo la chiusura dell'esercizio**

Dopo la chiusura dell'esercizio sociale non si sono verificati avvenimenti di una portata tale, che potrebbero incidere sulla valutazione del bilancio 2023.

#### **Parere consuntivo**

Secondo l'opinione del revisore dei conti il bilancio della fondazione Von Kurz per l'esercizio dell'anno 2023 è stato redatto nel rispetto delle leggi e dei principi contabili, e rispecchia in modo fedele e corretto la situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale della fondazione. Di conseguenza il revisore dà il suo parere positivo all'approvazione del bilancio per l'esercizio 2023.

Brunico, 04.04.2024

Il revisore

